

# СКЛАДНАЯ ГЛАДИЛЬНАЯ ДОСКА С НАГРЕВАТЕЛЬНЫМ ЭЛЕМЕНТОМ, ВАКУУМНОЙ АСПИРАЦИЕЙ И ВСТРОЕННЫМ ПАРОГЕНЕРАТОРОМ

**Модель: HARMONY SM/PSA 2101, SM/PSA 2135**

## ОПИСАНИЕ

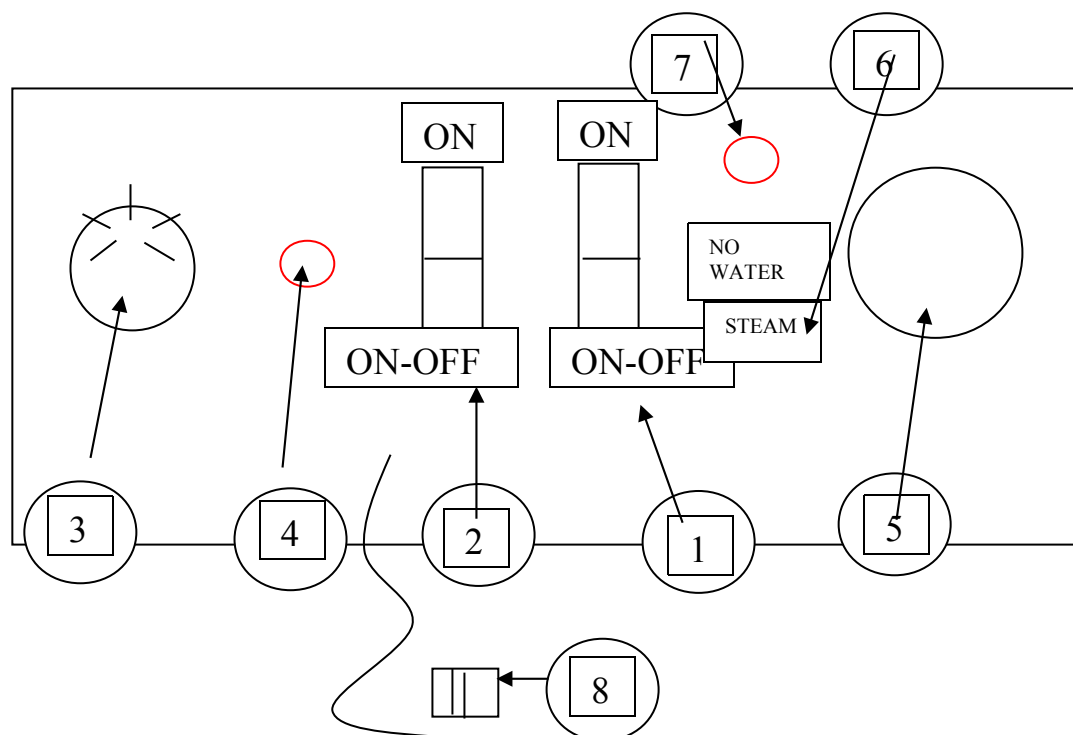
Модель SM/PSA 2101 представляет собой складную гладильную доску со встроенным парогенератором. Она предназначена для использования для профессиональных целей, и в домашних условиях. Доска оснащена специальным механизмом, предотвращающим образование влаги, возникающей при длительном непрерывном глажении в результате превращения пара в капельки воды. Вентилятор отсасывает и выводит пар, прежде чем он начнет конденсироваться, а нагревательное сопротивление, расположенное под гладильной доской сохраняет тепло и кроме того сразу же высушивает влажную поверхность в случае появления конденсата.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ГЛАДИЛЬНАЯ ДОСКА		УТЮГ / ПАРОГЕНЕРАТОР	
Электрические характеристики	220/230 В, 50 Гц		
Мощность сопротивления	600 Вт 220 В	<i>Сопротивление испарителя</i>	<i>1000 Вт 220 В</i>
Мощность мотора вентилятора	70 Вт	<i>Сопротивление утюга</i>	<i>800 Вт 220 В</i>
Производительность отсасывания	~200 м <sup>3</sup> /час	<i>Вместимость резервуара для воды</i>	<i>1 л</i>
Размер доски	120 x 39 см	<i>Минимальная продолжительность глажения</i>	<i>~ 2 часа</i>
Диапазон регулировки высоты	с точностью до сантиметра	<i>Давление пара</i>	<i>мин. 2 – макс. 3 бар</i>
Размеры в сложенном виде	~ 27 x 40 x 153 см		
Вес	~ 27 кг		

## Выключатели, кнопки и индикаторы панели управления

Панель управления расположена на встроенном паровом котле, который расположен на задней части стола, на панели управления имеются выключатели и индикаторы, функции которых описаны ниже.



Панель управления

- (1) **on – off выключатель парового котла;** он обеспечивает работы сопротивления котла.
- (2) **on – off выключатель утюга;** обеспечивает работу сопротивления утюга.
- (3) **Регулятор температуры:** регулятор температуры предназначен для регулировки температуры глажения. Если регулятор установлен на определенную величину, поддерживается температура, установленная на термостате, а сопротивление нагревается под контролем термостата. Если регулятор установлен на OFF, сопротивление отключается. В зависимости от условий работы температура распределяется неравномерно на поверхности глажения и является средней величиной. Настраивают температуру таким образом, чтобы ткань, расположенная на поверхности глажения не сгорела при максимальной установленной температуре.
- (4) **Сигнал отключения сопротивления:** Этот предупреждающий индикатор включен, пока сопротивление под поверхностью глажения активно.
- (5) **Манометр:** Показывает давление в котле.
- (6) **Сигнал готовности пара «Пар»:** “Steam” предупреждающая лампа горит, когда пар готов.
- (7) **Сигнал «Нет воды»:** “No water” предупреждающая лампа загорается, когда заканчивается вода.
- (8) **Педаль вентилятора:** Включает отсасывающий вентилятор.

## 4 уровня защиты

Устройство имеет 4 уровня защиты.

1. Переключатель давления в устройстве предотвращает образование избыточного давления.
2. Биметаллический термостат, предотвращает перегрев прибора.
3. Предохранитель, активируемый в случае неисправности биметаллического термостата. (В таких случаях предохранитель прерывает подачу электрического напряжения на бойлер и загорается лампа **No Water (7)**. В таком случае необходимо отнести прибор к ближайшему уполномоченному дилеру SILTER.)
4. В случае, если выходят из строя все выше перечисленные предохранительные системы, механический предохранительный клапан автоматически перекрывает подачу пара.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Устройство подключается к электрической цепи 220-240 В.
- Подключать прибор можно только к заземленной розетке.
- Не включать прибор в случае повреждения электрического кабеля, провода педали или парового шланга; свяжитесь с уполномоченным сервисным центром для замены этих частей прибора.
- Не прикасаться к металлическим поверхностям утюга, они могут нагреваться.
- В результате нагревания подошвы утюга до высокой температуры, не прикасаться к ней. Необходимо быть также предельно внимательными при прикосновении к силиконовой опоре, которая по нашей рекомендации используется при глажении, так как она по истечении некоторого времени может сильно нагреваться..
- Не вставлять посторонние предметы в лопасти вентилятора.
- Особенно при включенном утюге не подпускать детей близко к гладильной доске.
- Если агрегат не используется, отключить его из электрической розетки в целях безопасности.
- Агрегат непрерывно производит особенно сильный пар высокой температуры. Необходимо избегать прямого попадания пара непосредственно на кожу в целях безопасности.
- Внимание: Не открывать клапан, расположенный под резервуаром для воды во время работы прибора!
- Внимание: Не открывать крышку резервуара для воды во время работы прибора!
- Прежде чем слить воду из резервуара для воды, выключить **выключатель парового бойлера (1)** и отключить прибор от электрической розетки, убедиться, что давление на **манометре (5)** равно нулю бар.
- Прежде чем слить воду из резервуара для воды, поставить пустую емкость под резервуар для воды.
- Не затягивать слишком сильно крышку резервуара для воды после того, как зальете воду. В случае повреждения крышки в результате сильного затягивания, обратитесь в уполномоченный сервисный центр для замены крышки.
- Не оставлять прибор включенным, если горит лампа **no water (7) (нет воды)**.
- В целях безопасности не открывать крышку, пока давление агрегата не упадет до нуля. Для заполнения резервуара водой следуйте инструкциям, представленным далее в настоящей инструкции по эксплуатации для пользователя.

## СБОРКА АГРЕГАТА

Установить гладильную доску на твердую, не скользкую поверхность.

### НАЗНАЧЕНИЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

1. Поставить сложенный стол на пол в вертикальном положении.
2. Вытянуть фиксирующую ручку с пружиной так, чтобы освободить фиксирующий шпindel из блокировочного блока, одновременно придерживая доску другой рукой, для того чтобы наклонить ее назад так, чтобы ножки оторвались от пола. Таким образом, ножки можно перемещать по каналу.
3. Используя блокировочную ручку, разложить подвижные ножки. После установки бруса в канал на необходимой высоте для регулировки высоты отпустить блокировочную ручку, для того чтобы зафиксировать ножки.
4. Двумя руками перевести доску в горизонтальное положение. При выполнении этого действия не отрывать доску от пола, а медленно опускать ее вперед, две задние ножки остаются при этом стоять на полу.
5. Будьте внимательны, агрегат не должен быть подключен к электрической сети.
6. Снять крышку резервуара для воды, повернув ее против часовой стрелки.
7. Залить воду, используя воронку и мерную кружку, расположенные в коробке.

**РЕКОМЕНДАЦИЯ:** При необходимости можно использовать готовую горячую воду. В этом случае утюг может быть быстро подготовлен к работе.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Используемая вода;

**Отстоянная или обессоленная вода. Если водопроводная вода слишком жесткая, ее можно смешать с хорошей чистой водой в соотношении 1/2. Нельзя использовать на 100% чистую воду.**

8. После выполнения этой процедуры хорошо закрыть крышку резервуара для воды. НО не слишком сильно!
9. Размотать питающий кабель и кабель педали, намотанный на короткие ножки, расположенные за панелью управления, предназначенные специально для намотки кабелей, и поставить педаль на пол, вставить штекер в электрическую розетку.
10. Включить **выключатель парового бойлера (1)** и **выключатель утюга (2)**, расположенные на панели управления прибора.
11. Использовать **регулятор температуры (3)** для установки температуры поверхности глажения на необходимую величину. В зависимости от выполняемой операции загорается или гаснет **сигнал отключения сопротивления (4)**, для того чтобы обеспечить необходимую температуру.
12. Для подготовки прибора к глажению, подождите, пока не зажжется индикатор **пар готов (6)**. (Подготовка длится примерно 10 минут.)

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не открывать крышку резервуара для воды после окончания этой операции.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Это нормально, если в процессе глажения индикаторы периодически загораются и гаснут.

13. необходимо установить термостат утюга на необходимую для глажения температуру, соответствующую свойствам материала.
14. Соединить две части пружинной антенны и установить пружинную антенну в паровой бойлер. Провести кабель через отверстие пружинной антенны.
15. Кнопку контроля пара на утюге необходимо нажать на несколько минут, находясь подальше от гладильной доски, это поможет избежать случайного попадания влаги на ткань в случае неожиданного выхода воды из утюга.

16. Пока в процессе глажения выходит пар, нажимать педаль для обеспечения достаточного периода отсасывания пара. Теперь можно начать гладить с удовольствием. Профессионально легко и быстро можно гладить изделия из любых тканей, благодаря непрерывной и интенсивной подаче пара. Утюг можно поставить на специальную подставку, которой оснащена доска.

Следующая таблица температур отражает наиболее предпочтительные температурные режимы для глажения различных видов ткани

ТАБЛИЦА УСТАНОВЛИВАЕМОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ	
Тип ткани	Положение кнопки термостата
Синтетические волокна, акрил, шелк, полиамид, ацетат, орлон, нейлон, полиэстер, вискоза, искусственные ткани.	*
Шерсть, район.	**
Хлопок	***
Лён	****

### ДЛЯ ЗАПОЛНЕНИЯ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДЫ ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ

- Если во время глажения использована вся, лампа **выключателя парового бойлера (1)** гаснет и загорается лампа **no water (7)** (нет воды).
- Образование пара останавливается.
- Стрелка манометра опускается на ноль.
  1. Выключить агрегат из розетки.
  2. Выключатель **(1) и (2)** на панели управления перевести в положение OFF (выключить).
  3. Не открывать крышку резервуара для воды, так как в паровом котле может остаться вода. Постепенно поворачивать крышку резервуара для воды и остановиться в момент выхода пара, подождать, пока выйдет весь пар.
  4. По окончании этой операции открыть крышку, долить необходимое количество воды, используя воронку и мерную кружку.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При заполнении резервуара для воды водой осторожно понемногу наливать воду, иначе горячая вода может брызнуть на вас, так как паровой котел все еще остается горячим.

*Через некоторое время температура бойлера опустится до нормального уровня и вы сможете продолжить процесс заполнения резервуара водой.*

5. Проверить, не слишком ли много воды в резервуаре для воды по шкале.
6. Подключить прибор к сети электропитания.
7. Выключатели **(1) и (2)** на панели управления перевести в положение ON (включить).

Вы можете продолжить глажение после того, как зажжется лампа **пар готов (6)**.

### ПО ОКОНЧАНИИ РАБОТЫ

1. Перевести выключатели **(1) (2) и (3)** на панели управления в положение OFF (выключить).
2. Затем отключить прибор от электрической сети, вынув штекер из электрической розетки, дать прибору остыть в течение некоторого времени.
3. После того, как поверхность глажения остыла, можно сложить прибор и убрать, если это необходимо.

4. Открыть клапан под бойлером с помощью рукоятки, расположенной на бойлере спереди, слить оставшуюся воду из бойлера.
5. Сложить агрегат, выполнив в обратном порядке действия, выполнявшиеся при его установке, То есть необходимо выполнить следующие действия:
  - I. Намотать кабель и паровой шланг на короткие ножки, расположенные на задней части панели управления и поставить паровой утюг на специальную подставку для утюга.
  - II. Для того чтобы зафиксировать утюг, вытянуть эластичный ремень и соединить ушко крючка эластичного ремня с металлической рамой, расположенной сверху парового бойлера.
  - III. Наклонить доску назад таким образом, чтобы он прижал короткие ножки сзади панели управления и задние ножки, и поставить его в вертикальное положение.
  - IV. Вытянуть блокировочную рукоятку, для того чтобы освободить подвижные ножки из канавки, расположенной под гладильной поверхностью и медленно наклонять доску назад так, чтобы он был прижат только к коротким ножкам сзади панели управления.
  - V. Сложить ножки так, чтобы блокировочный шпиндель оказался на одном уровне с блокировочным блоком так, чтобы он оставался заблокированным, когда доска сложена, и отпустить блокировочную рукоятку.
  - VI. Убрать доску в надежное место, где она не опрокинется.

## ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Еженедельно;

1. Отключать прибор от сети электропитания.
2. Заполнять верхнюю воду до половины резервуара для воды и смешивать ее.
3. Открывать клапан, расположенный под резервуаром для воды так, чтобы вода стекала вниз. Дважды повторить эту процедуру.

## ЧИСТКА

1. Протирать агрегат мягкой влажной тряпкой.
2. Предупреждать засорение отверстий для выхода пара утюга частицами, остающимися от воды, тщательно прочищая их металлическим стержнем. Срок службы утюга увеличивается, если подошву чистить толстой влажной салфеткой из хлопка, когда утюг охлажден. Со временем могут образоваться трудно удаляемые загрязнения, если периодически не чистить отверстия подошвы утюга.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** *Не промывать подошву утюга под струей воды или опустив в воду ни в коем случае.*

**ВНИМАНИЕ!:** *не используйте металлические инструменты, химические средства для удаления накипи, растворители и абразивные чистящие средства для чистки подошвы утюга.*

## ПРОБЛЕМЫ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Проблема	Причина	Способ устранения
<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Выключатели ON/OFF на передней панели не горят</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Нет электричества.</li> <li>◆ Не подключен к сети питания.</li> <li>◆ Сломана розетка.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Хорошо вставить штекер в электрическую розетку.</li> <li>◆ Проверить розетку.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Выходит недостаточно пара или он не выходит совсем.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Нет воды в резервуаре для воды</li> <li>◆ Выключатель ON/OFF бойлера не включен.</li> <li>◆ Низкое давление пара.</li> <li>◆ Шланг перекручен.</li> <li>◆ Электрическое отключение. В этом случае нет никакого звука от клапана, расположенного в корпусе прибора из-за того, что на утюге нажата кнопка контроля пара.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Залить воду в резервуар для воды.</li> <li>◆ Выключить выключатель со знаком «пар» и подождать, пока загорится лампа «пар».</li> <li>◆ Подождать, пока давление поднимется выше 1.5 бар.</li> <li>◆ Проверить и расправить шланг.</li> <li>◆ Связаться с уполномоченным сервисным центром SILTER.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ При заполнении воды она выскакивает обратно.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Вода заливается, когда бойлер еще очень горячий.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Подождать несколько минут. Когда бойлер остынет, можно продолжить заливать воду.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ В резервуаре для воды достаточно воды, но загорается лампа «нет воды»..</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Нет электричества.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Отсоединить прибор от электрической сети. Связаться с уполномоченным сервисным центром SILTER..</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Крышка резервуара для воды закрыта хорошо, но верхнее равно есть утечка пара.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Повреждена резиновая кольцевая прокладка.</li> <li>◆ Механическое повреждение.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Заменить резиновую прокладку в крышке.</li> <li>◆ Отсоединить прибор от электрической сети. Связаться с уполномоченным сервисным центром SILTER..</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Стрелка манометра показывает давление более 5 бар.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Электрическое или механическое повреждение.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Отсоединить прибор от электрической сети. Связаться с уполномоченным сервисным центром SILTER..</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Лампа “Steam” (пар) выключается и выключается в процессе работы.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Это не проблема.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Можно спокойно продолжать работать.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Из утюга капает вода.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Слишком много воды в резервуаре.</li> <li>◆ В резервуаре для воды образовалось много накипи.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Слить избыточную воду:</li> <li>◆ Залить в бойлер воду на половину от общего объема, ополоснуть бойлер и слить воду.</li> </ul>